

هجری شمسی (۱۰) تشرین اول سنه ۱۲۷۰ (نومرو ۹ - برنجی سنه) هجری قمری (۱۸) ربیع الاول سنه ۱۳۰۹

مجله

۵۰۷

۱۳۰۹

امور اداره و تحریک و ترویج
مدیر مسئول قصاب نامنه مراجعت اولنور.

هر هفته پنجشنبه کوثری نشر اولنور

سیاسیاتدن ماعدا هر شیدن بحث ایدر. درج
اولنمیان اوراق اعاده اولنماز.

نسخه سی ۲۰ پاره یه در

شرائط اشترا

برسنه لکی در سعادت ایچون - اداره خانه دن آلتق اوزره - یکریمی، ولایات
ایچون بوسته اجر تیله برابر اوتوز غروشد

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده قصاب مطبعه و کتابخانه و مجلدخانه سیدر

ادراکله مباحی اولدیغمز بو دور عمرانک سرمایه
معموریتی معارف و معارفک یکانه محی و حامیسی سوکیلی
پادشاهمز اقدمز حضرتلر بدرک یوم جلوس هایون مسعدت
مقرون خسروانه لرندن بری مشهود باصره شکران اولان
بونجه الطاف و مساعدات و همیات سنه نامتاهیلرینک اک
مثمری معارفه معطوف اولدیغندن بوکونکی کون معارفز غبطه
فرمای اسلاف بر رادمیه کله درک ممالک محروسه شاهانه
انوار معارفه مستنیر اولیان بر کوشه جک بیه قالماسدر.

سوکیلی وطنمیزک هر طرفنده آن بان بدیهه نمای
ظهور اولان بو قدر ترقیات هپ معارفک ثمراتیدر.

معارف بر بوستان معموردر. بز آندن ثمره اقطاع
ایدیورز :

عصر حاضرمن اعصار سالفه نسبت اولنورسه جهان
فوز و فلاحک بر صباح انشراحیدر. ابنای وطن بو صباح
انشراحده حضور بال ایله شهراه ترقیده قطع مسافه
ایتمکدهدر. حاصلی جمله من بختیارز :

ایشته بو دور جلیلده کی ترقیات بی عدلیک جمله جمیله سندن
اوله رق او نام مقدسه مسمی محترم «معارف» غزنه سی ده
ساحه وجودده جلوه نما اولغله یکن هفته ایلک چیقان نسخه
لری طرفه کوندرلدیکندن دست اقتضارمه الدم.
مزایای مندرجاتی تقدیراً سوز سوبله مک بنم کبی بر صاحب
فکر قاصر ایچون مستحیل قیلندندر.

شو قدر دیرمک: اسمی مساسنک توصیف مندرجاته
حاجت بر اقیور.

معارف مفتونلرندن

محمد سعید



سعی و غیرت

سعی و غیرت وظائف انسانیه نلک اک برنجی قسمی
تشکیل ایدر. چونکه جناب حق «لیس»
فرمان جلیله قوللرینه چالشمقلفک وجیهدن اولدیغنی
بیلدیرمشدر.

سعی و غیرت بر وظیفه مقدسه درک آئی ابا ایدنلر بحق

بر اختیارقادین، قاینک اوکنده او طورمش اولدیغنی حالده
یوک آکیرر. صوکره، اوغلنک چوقلرینه چوراب یا باجق!
اوزاقدن دکر منک آهنگ مطردی ایشیدیلر. بو آهنگ
مطرد قوزیلرینی اولانلر مقده اولان چوبانه — طبعی — بر
نئی کبی کلیر.

کوبلی قادینلر — اللرنده سینلر اولدیغنی حالده — کوبه
عودت ایدرلر. بوسپتارک ایچنده، کوبده یتیشن اک لذیذ، اک
لطیف میوه لر واردر.

قویون، صباحدن اقشامه قدر یدیکي نباتات لطیفه ایله
شیشیرمش اولدیغنی مملرینی صاحبته هررض ایدر. متعاقباً
باجاقلرینک آراسته قونولان قابک ایچنه بیاض سودصاغلیر.
بوصیره ده، مینی مینی بر قوزی مله مکک باشلار.

ایشته بونلر، هپ الواح سحرادر. بونلرک هر سطر
— بنم دکل، مقتدر بر محررک اثر قلمی اولورسه — بر لورحه
تشکیل ایدر. بو قدر بدایع طبعیه قارشو هر شاعر حیران
اولمالیدر.

بونکله برابر توصیفنه چالیشدیغمز بو سحرای لطیفک
ایچنده، چالیرلر آراسته، بدایع سحرانی لطیف نغمه لرله
القیشلائان غریب بر شاعر واردر: بوشاعری «بلبل» تسمیه
ایدیورلر. اکثریا مهتابده قلوب شاعرانه نی لبریز محبت
ایدن بر نغمه ایله ترنمناز اولیور. بونغمه نلک لسان حالی
«بن سحرانک شاعری»! دیور!.. فصل بکندیگز می؟
وقت بولاییلرسم کله جک هفته یازاچم مکتوب ایلده ده سزی
بدایع شاعرانه نلک توصیفاتیه نمون ایدرم. باقی عافیت!

محمد جلال



{ توقاددن مکتوب }

بهدیدرک افسای نیک نام ایدن و کتب توارینخده اک
بارلاق صحیفه لر تشکیل ایلان اعظم اسلاف و اکابر اخلافک
هر بری ایندکلی خدمتدن طولایی شان قزانشلر،
نام بر اقلشدر.

درعه ده ایدیلر جک خدمتارک اک بیوکی، اک مقدسه ده
معارف نامنه اولان خدمتلدیر.

زیرا معارف ملک و دولت ایچون اس اساس فیض و ترقی
ورهر فوز و تعالیدر.